



# Türk Loydu Özet Raporu – PPR 11

MART 2024

TLR /PPR 11

"Türk Loydu Özet Raporu"na  
[www.turkloydu.org](http://www.turkloydu.org) web  
sayfasından ulaşabilirsiniz.

IMO Kirlilik Önleme ve Müdahale Alt Komite toplantısının 11. oturumu 19 - 23 Şubat 2024 tarihleri arasında çevrimiçi gerçekleştirilmiştir. Alınan kararlar ve yapılan değerlendirmeler aşağıda özetlenmiştir.

## **SUALTI TEMİZLİĞİ İLE İLGİLİ KONULARDA KILAVUZ GELİŞTİRİLMESİ**

Alt Komite, su altı temizliği ile ilgili konularda kılavuz geliştirmek üzere çalışmalarına devam etmiştir. Bu çalışma, istilacı sucul canlıların transferini en aza indirmek için gemilerin biyolojik kirlenmesinin kontrolü ve yönetimine ilişkin 2023 Kılavuzunun uygulanmasına yönelik önemli bir adım olup gemi enerji verimliliği için de ek faydalar sağlamaktadır.

Bir Yazışma Grubu, taslak kılavuz hazırlamak ve aşağıdaki unsurların kılavuza dahil edilmesini değerlendirmek üzere oturumlar arası çalışacaktır:

- Anti-fouling boyalara gelebilecek zararların dokümanite edilmesi ve azaltılması da dahil olmak üzere su altı temizlik operasyonlarının planlanması, yürütülmesi ve raporlanması
- Anti-fouling boyalarla uyumluluk da dahil olmak üzere su altı temizleme sistemlerinin doğrulanması ve test edilmesi ve mümkünse, giderme, yakalama ve atık su içeriği gibi ölçülebilir performans kriterleri
- temizlik öncesi ve sonrası denetimlerin yapılması ve
- Su altı temizlik servis sağlayıcıları için doğrulama veya diğer beklentiler.

## **ULUSLARARASI DENİZ TAŞIMACILIĞINDAN KAYNAKLANAN SİYAH KARBON EMİSYONLARININ KUZAY KUTUP BÖLGESİ ÜZERİNDEKİ ETKİSİNİN AZALTILMASI**

Alt Komite, uluslararası deniz taşımacılığından kaynaklanan Siyah Karbon emisyonlarının Kuzey Kutbu üzerindeki etkisinin azaltılmasına yönelik taslak Kılavuzu değerlendirmiş ve Kuzey Kutbu'nda veya yakınlarında faaliyet gösteren gemilerinden kaynaklanan Siyah Karbon emisyonlarını azaltma çabalarında gemileri ve denizcilik şirketlerini desteklemek olan bu belgenin amacını netleştirmek için "kılavuz" yerine "en iyi uygulamalara ilişkin kılavuz" ifadesinin kullanılmasını kabul etmiştir. Alt Komite, MEPC 82 tarafından kabul edilmesi amacıyla en iyi uygulamaya ilişkin taslak kılavuzu onaylamıştır.

Gemiler için en iyi uygulamalar/kontrol önlemlerine ilişkin kılavuz, gemi operatörleri veya şirketleri için aşağıda belirtilenleri içerir:

- İlk adım olarak, Siyah Karbon kaynaklarının ilk envanterinin çıkarılması ve bu kaynaklardan (deniz dizel makinaları) Siyah Karbon emisyon ölçümlerinin yapılması,
- Gönüllü bir Siyah Karbon emisyon azaltım hedefi eşiği belirlemenin değerlendirilmesi,
- Belirlenen azaltım hedefi eşiğine ulaşmak için gemide hangi uygulamaların ve/veya kontrol önlemlerinin uygulanabileceğinin belirlenmesi ve değerlendirilmesi,

- Azaltım çabalarının yönetilmesi ve başarının sağlanması için periyodik izlemeyi içeren bir Siyah Karbon yönetim planının oluşturulması.

Buna ek olarak PPR 11, MEPC 82 tarafından kabul edilmesi amacıyla Siyah Karbon emisyonlarının Kuzey Kutup çevresi üzerindeki etkisini azaltmaya yönelik tavsiye ve kuralların geliştirilmesini destekleyecek verilerin toplanmasına yardımcı olacak Siyah Karbon emisyonlarının ölçülmesi, izlenmesi ve raporlanmasına yönelik taslak kılavuzu onaylamıştır.

#### **KOŞULLAR VE ALANLAR DA DAHİL OLMAK ÜZERE, EGCS'DEN GELEN DEŞARJ SUYUNUN SUCUL ORTAMA BOŞALTILMASINA İLİŞKİN KURALLARIN VE KILAVUZUN DEĞERLENDİRİLMESİ VE UYUMLAŞTIRILMASI**

Alt Komite, egzoz gazı temizleme sistemlerinden (EGCS) çıkandeşarj suyuna ilişkin düzenleyici önlem ve araçların belirlenmesi ve geliştirilmesine ilişkin teklifi görüşmüştür. Ayrıca PPR 11, EGCS'den sucul ortamadeşarj suyuna ilişkin yerel/bölgesel kısıtlamaları/koşulları içeren bir veri tabanının geliştirilmesini tartışmıştır. Bu tartışmalar, farklı görüşler nedeniyle gelecek oturumlarda devam edecektir.

#### **MARPOL EK VI VE NO<sub>x</sub> TEKNİK KOD'UNDA, MAKİNA TEST ÇEVİRİMLERİNİN AÇIKLIĞA KAVUŞTURULMASI DA DAHİL OLMAK ÜZERE, DENİZ DİZEL MAKİNALARI İÇİN ÇOKLU MAKİNA ÇALIŞMA PROFİLLERİNİN KULLANIMINA İLİŞKİN DEĞİŞİKLİKLERİN GELİŞTİRİLMESİ**

Alt Komite, önceki oturumlardan iletilen dokümanları ve doğrudan bu oturuma sunulan dokümanları değerlendirmiş ve Gemilerden Kaynaklanan Hava Kirliliğinin Önlenmesi Çalışma Grubunu oluşturmuştur. PPR 11, MARPOL Ek VI ve NO<sub>x</sub> Teknik Kodu 2008'de, makina test çevrimlerine ilişkin açıklamalar da dahil olmak üzere, bir deniz dizel makinası için çoklu makina işletim profillerinin kullanımına ilişkin taslak değişikliklerin yanı sıra, MEPC 82 tarafından onaylanması ve daha sonra kabul edilmesi amacıyla, önemli değişikliğe tabi bir makinanın sertifikalandırılmasına ilişkin NO<sub>x</sub> Teknik Kodu 2008'de taslak değişikliklere son halini vermiştir.

#### **OPRC SÖZLEŞMESİ VE OPRC-HNS PROTOKOLÜNÜN UYGULANMASINDA DEVLETLERE, ÖZELLİKLE DE YEREL YÖNETİMLERE VE KİLİT KURUMLARA YARDIMCI OLMAK AMACIYLA YEREL DÜZEYDE DENİZ DÖKÜNTÜLERİ ACİL DURUM PLANLARI GELİŞTİRMeye YÖNELİK EN İYİ UYGULAMALARI DERLEYEN BİR KILAVUZUN GELİŞTİRİLMESİ**

Alt Komite, MEPC 82 tarafından onaylanması ve daha sonra yayınlanması amacıyla, petrol veya tehlikeli ve zararlı maddeler içeren dökülmeler veya kirlilik için yerel bir petrol/tehlikeli ve zararlı maddeler deniz kirliliği acil durum planı geliştirmeye yönelik kılavuz taslağı hazırlamayı kabul etmiştir.

Kılavuz, kaynağına bakılmaksızın, kazara dökülmelere karşı acil durum organizasyonunu, prosedürlerini ve müdahale yeteneğini özetlemektedir.

#### **KUZEY KUTUP SULARINDA GEMİLER TARAFINDAN YAKIT OLARAK AĞIR FUEL OIL KULLANIMI VE TAŞINMASI RİSKLERİNİ AZALTMAK İÇİN ÖNLEMLERİN GELİŞTİRİLMESİ**

Alt Komite, MEPC 82 tarafından onaylanması amacıyla, Kuzey Kutup sularında gemiler tarafından yakıt olarak ağır fuel oil (HFO) kullanılması ve taşınmasına ilişkin riskleri azaltmaya yönelik önlemler hakkında taslak kılavuz üzerinde anlaşmaya varmıştır.

Kılavuzda şirketler ya da İdareler için şu bölümler yer almaktadır: seyir önlemleri, gemi işletimi, HFO yakıt ikmali, iletişim; HFO dökülmesine hazırlığın geliştirilmesi, erken tespit ve müdahale, ve alıştırma, eğitim ve tatbikatlar.

#### **MARPOL EK IV VE İLGİLİ KILAVUZUN REVİZYONU**

PPR 11, gemilerden pis suyun denize discharge'ına ilişkin MARPOL Ek IV ve ilgili kılavuzun revizyonu konusunda çalışmalarına devam etmiştir. Tartışmaların ardından Alt Komite, MARPOL Ek IV ve İlgili Kılavuzun Revizyonu Çalışma Grubunu oluşturmuştur.

Alt-Komite, MEPC 88/89'da tüm paketin kabul edilmesini amaçlayan çıktının tamamlanmasına yönelik çalışma planını kabul etmiştir.

Alt-Komite, MARPOL Ek IV ve İlgili Kılavuzda Değişiklik Yapılmasına İlişkin Yazışma Grubunu, aşağıda belirtilen görev tanımları çerçevesinde çalışmaları oturumlar halinde ilerletmek üzere yeniden oluşturmuştur: MARPOL Ek IV'te, deşarjların kaydı, bakım kaydı ve deşarj ve bakımla ilgili yönetim planı hükümleri de dahil olmak üzere taslak değişiklikler geliştirmek; pis su arıtma tesisleri için tip onayı kılavuzunda taslak değişiklikler geliştirmek ve MARPOL Ek IV'ün uygulanması için taslak kılavuz geliştirmek.

#### **GEMİLERDEN KAYNAKLANAN PLASTİK ÇÖPLERİN ELE ALINMASINA YÖNELİK EYLEM PLANINDAN KAYNAKLANAN TAKİP ÇALIŞMALARI**

##### ***Plastik peletlerin (topak) deniz yoluyla taşınması ile ilişkili çevresel riskin azaltılması***

Alt Komite konuyu aşağıdaki başlıklar altında ele almıştır: Plastik peletlerin yük konteynerlerinde deniz yoluyla taşınmasına yönelik tavsiyeler içeren bir sirkülerin geliştirilmesi; Plastik peletlerin deniz yoluyla taşınmasına ilişkin çevresel risklerin ele alınması için ilgili zorunlu kurallarda değişikliklerin geliştirilmesi; Gemi kaynaklı dökülmelerden kaynaklanan plastik peletlerin temizlenmesine ilişkin kılavuz.

Alt Komite, plastik peletlerin yük konteynerlerinde deniz yoluyla taşınmasına yönelik tavsiyeler hakkındaki taslak MEPC sirkülerini kabul etmiştir.

Plastik peletlerin deniz yoluyla yük konteynerlerinde taşınmasına ilişkin taslak tavsiyeler aşağıda özetlenmektedir:

- Plastik peletler, normalde taşıma sırasında karşılaşılan darbelere ve yüklere karşı koyabilecek kadar dayanıklı, kaliteli ambalajlarla paketlenmelidir.
- Taşıma bilgileri, SOLAS VI/2'nin gerektirdiği kargo bilgilerine ek olarak, plastik peletleri içeren yük konteynerlerini açıkça belirlemelidir.
- Plastik peletler içeren yük konteynerleri, geminin ve gemideki insanların emniyetini tehlikeye atmadan deniz ortamında karşılaşılabilecek tehlikeleri en aza indirecek şekilde yerleştirilmeli ve emniyete alınmalıdır.

Bu tavsiyeler, Deniz Çevresini Koruma Komitesinin Mart 2024'teki oturumuna (MEPC 81) acil olarak değerlendirilmek üzere sunulacaktır.

Ayrıca Alt Komite, gemi kaynaklı dökülmelerden kaynaklanan plastik peletlerin temizlenmesine yönelik taslak kılavuzu kabul etmiştir. Taslak kılavuz Sekreterlik tarafından yapılan editoryal incelemenin ardından Ekim 2024'te MEPC'nin 82. oturumuna (MEPC 82) sunulacaktır. Bu arada Üye Devletler, ihtiyaç duyulması halinde kılavuzu erkenden uygulamaya davet edilmiştir.

### **Balık avlama donanımına ilişkin hususlar**

Alt Komite şu konular üzerinde çalışmıştır: MARPOL Ek V'in 7.1.3 ve 7.1.4 sayılı kurallarında öngörüldüğü üzere bir gemiden kaybolan veya bırakılan balık avlama donanımlarının raporlanması; Balık avlama donanımının kayıplarını azaltmak için önerilen ek aktif önlemler; Balık avlama donanımının işaretlenmesi. Üyeler, balık avlama donanımının kaybolduğunda veya denize bırakıldığında gemiler tarafından ne tür verilerin raporlanması gerektiği ve bu verilerin nasıl toplanacağı, iletileceği, erişileceği ve yönetileceği konularını tartışmışlardır.

Kayıp veya bırakılmış balık avlama donanımının raporlanmasıyla ilgili olarak Alt Komite, Sekretarya'dan FAO Sekretaryası ile istişare halinde MARPOL Ek V, bölgesel balıkçılık yönetim örgütleri (RFMO'lar) ve diğer ilgili uluslararası düzenleyici çerçevelerdeki kayıp ve bırakılmış avlama donanımının raporlanması yükümlülüklerinin karşılaştırmalı bir özetini derlemesini talep etmiştir.

Alt Komite, balık avlama donanımlarının kayıplarını azaltmak için önerilen ilave aktif tedbirlerle ilgili olarak, Üye Devletleri hem zorunlu hem de gönüllü önlemlerle ilgili bilgileri PPR 12'ye sunmaya davet etmiştir.

-----

Daha detaylı bilgi için:

**Aslı YALDIZ ÖZTEKİN**

Baş Araştırma ve Kural Geliştirme Mühendisi  
DENİZ SEKTÖRÜ

Tel : +90-216-5813700 (805)

Fax : +90-216-5813840

E-mail: [ayaldiz@turkloydu.org](mailto:ayaldiz@turkloydu.org)

Web: [www.turkloydu.org](http://www.turkloydu.org)

**Yasal Uyarı: Tüm hakları saklıdır.**

Burada verilen bilgiler sadece genel amaçlı olarak verilmiştir. Türk Loydu, bu belgede açıkça veya zımni olarak verilen herhangi bir bilgi veya tavsiye ile ilgili olarak veya buradaki herhangi bir yanlışlık veya buradaki herhangi bir eksiklik veya herhangi bir (varsa) içerdiği bilgi veya tavsiyelerle birlikte bu belgenin yayınlanmasına neden olan veya katkıda bulunan eylem veya ihmalden dolayı herhangi bir kişiye karşı bir yükümlülük, sözleşmesel bir sorumluluk, ihmal veya herhangi başka bir şekilde sorumluluğu olmayacaktır.



# Türk Loydu Summary Report – PPR 11

MARCH 2024

TLR /PPR 11

Please log on  
[www.turkloydu.org](http://www.turkloydu.org)  
for Türk Loydu  
summary report

The 11th session of the Pollution Prevention and Response Sub-Committee was held remotely from 19 to 23 February 2024. Decisions and discussions have been summarized hereunder.

## DEVELOPMENT OF GUIDANCE ON MATTERS RELATING TO IN-WATER CLEANING

The Sub-Committee continued its work to develop guidance on matters relating to in-water cleaning. This work is important step for implementation of 2023 Guidelines for the control and management of ships' biofouling to minimize the transfer of invasive aquatic species, with additional benefits also for ship energy efficiency.

A Correspondence Group will work intersessionally on preparing draft guidance and considering the inclusion in the guidance of the following elements:

- planning, conducting and reporting on in-water cleaning operations, including documenting and mitigating any damage to anti-fouling coatings;
- verification and testing of in-water cleaning systems, including compatibility with anti-fouling coatings, and, if feasible, measurable performance criteria such as on removal, capture and effluent contents;
- conducting pre-cleaning and post-cleaning inspections; and
- verification or other form of expectations for in-water cleaning service providers;

## REDUCTION OF THE IMPACT ON THE ARCTIC OF BLACK CARBON EMISSIONS FROM INTERNATIONAL SHIPPING

The Sub-Committee considered the draft Guidelines for reducing the impact on the Arctic of Black Carbon emissions from international shipping and agreed to refer to “guidance on best practices” instead of “guidelines” in order to clarify the objective of this document which is to support ships and shipping companies in their efforts to reduce Black Carbon emissions from their ships operating in or near the Arctic. The Sub-Committee approved the draft guidance on best practice with a view to adoption by MEPC 82.

Guidance on best practices/control measures for ships includes the following guidance for ship operators or companies:

- As an initial step, to conduct an initial inventory of Black Carbon sources and undertake Black Carbon emission measurements from those sources (marine diesel engines);
- Consider setting a voluntary Black Carbon emission reduction target threshold;
- Identify and consider what practices and/or control measures are available to the ship which could be implemented to achieve the set reduction target threshold;
- Develop a Black Carbon management plan, including periodic monitoring for managing and ensuring success in reduction efforts.

Also, PPR 11 approved the draft guidelines for measuring, monitoring and reporting Black Carbon emissions, which will help with collecting data to support the development of recommendations and regulations to reduce the impact of Black Carbon emissions on the Arctic environment with a view to adoption by MEPC 82.

#### **EVALUATION AND HARMONIZATION OF RULES AND GUIDANCE ON THE DISCHARGE OF DISCHARGE WATER FROM EGCS INTO THE AQUATIC ENVIRONMENT, INCLUDING CONDITIONS AND AREAS**

The Sub-Committee discussed the proposal on identification and development of regulatory measures and instruments on the discharge of discharge water from exhaust gas cleaning systems (EGCS). Also PPR 11 discussed the development of a database containing local/regional restrictions/conditions on the discharge water from EGCS into the aquatic environment. These discussions will continue at future sessions due to the divergent views.

#### **DEVELOPMENT OF AMENDMENTS TO MARPOL ANNEX VI AND THE NOX TECHNICAL CODE ON THE USE OF MULTIPLE ENGINE OPERATIONAL PROFILES FOR A MARINE DIESEL ENGINE INCLUDING CLARIFYING ENGINE TEST CYCLES**

The Sub-Committee considered the documents forwarded from previous sessions and the documents submitted directly to this session and constructed the Working Group on Prevention of Air Pollution from Ships. PPR 11 finalized draft amendments to MARPOL Annex VI and the NOx Technical Code 2008 on the use of multiple engine operational profiles for a marine diesel engine, including clarifications of engine test cycles, as well as draft amendments to the NOx Technical Code 2008 on certification of an engine subject to substantial modification, with a view to approval by MEPC 82 and subsequent adoption.

#### **DEVELOPMENT OF A GUIDE COMPILING BEST PRACTICES TO DEVELOP LOCAL-LEVEL MARINE SPILL CONTINGENCY PLANS TO AID STATES, PARTICULARLY LOCAL GOVERNMENTS AND KEY INSTITUTIONS, IN IMPLEMENTING THE OPRC CONVENTION AND OPRC-HNS PROTOCOL**

The Sub-Committee agreed to draft guidelines for developing a local oil/hazardous and noxious substances marine pollution contingency plan for spills or pollution involving oil or hazardous and noxious substances, with a view to approval by MEPC 82 and subsequent publication.

The guidelines outline emergency organization, procedures, and response capability for accidental spills, whatever the source.

#### **DEVELOPMENT OF MEASURES TO REDUCE RISKS OF USE AND CARRIAGE OF HEAVY FUEL OIL AS FUEL BY SHIPS IN ARCTIC WATERS**

The Sub-Committee agreed on draft guidelines on mitigation measures to reduce risks of use and carriage for use of heavy fuel oil (HFO) as fuel by ships in Arctic waters, with a view to approval by the MEPC 82.

The guidelines included sections for either companies or Administrations: navigational measures; ship operation; HFO bunkering; communication; enhancement of HFO spill preparedness, early detection and response; and familiarization, training and drills.

## REVISION OF MARPOL ANNEX IV AND ASSOCIATED GUIDELINES

PPR 11 continued its work on the revision of MARPOL Annex IV and the associated guidelines, regarding the discharge of sewage from ships into the sea. Following discussions the Sub-Committee established the Working Group on Revision of MARPOL Annex IV and Associated Guidelines.

The Sub-Committee agreed to the work plan for the completion of the output, aiming for adoption of the whole package at MEPC 88/89.

The Sub-Committee re-established the Correspondence Group on Amendments to MARPOL Annex IV and Associated Guidelines, to progress the work intersessionally, with the following terms of reference: develop draft amendments to MARPOL Annex IV, including provisions for record of discharges, record of maintenance, and management plan concerning discharge and maintenance; develop draft amendments to the type approval guidelines for sewage treatment plants; and develop draft guidelines for the implementation of MARPOL Annex IV.

## FOLLOW-UP WORK EMANATING FROM THE ACTION PLAN TO ADDRESS MARINE PLASTIC LITTER FROM SHIPS

### ***Reduction of the environmental risk associated with the maritime transport of plastic pellets***

The Sub-Committee considered the issue under the following headings: Development of a circular containing recommendations for the carriage of plastic pellets by sea in freight containers; Development of amendments to appropriate mandatory instruments to address the environmental risk associated with the maritime transport of plastic pellets; Proposed guidelines on clean-up of plastic pellets from ship-source spills.

The Sub-Committee agreed draft MEPC circular on recommendations for the carriage of plastic pellets by sea in freight containers.

The draft recommendations for the carriage of plastic pellets by sea in freight containers outline the following actions:

- Plastic pellets should be packed in good quality packaging which should be strong enough to withstand the shocks and loadings normally encountered during transport.
- Transport information should clearly identify, as an addition in the cargo information required by SOLAS regulation VI/2, those freight containers containing plastic pellets.
- Freight containers containing plastic pellets should be properly stowed and secured so as to minimize the hazards to the marine environment without impairing the safety of the ship and persons on board.

These recommendations will be submitted for urgent consideration by the Marine Environment Protection Committee at its next session in March 2024 (MEPC 81).

Also the Sub-Committee agreed draft guidelines for the clean-up of plastic pellets from ship source spills. The draft guidelines will be submitted to the 82nd session of MEPC (MEPC 82) in October 2024 following an editorial review by the Secretariat. In the meantime, Member States were invited to apply the guidelines early, if needed.

### ***Matters relating to fishing gear***

The Sub-Committee worked on: Reporting of fishing gear that has been lost or discharged from a ship as provided for in regulation 7.1.3 and 7.1.4 of MARPOL Annex V; Proposed additional active measures to reduce fishing gear losses; Marking of fishing gear. Members discussed what type of data needs to be reported by ships when fishing gear is lost or abandoned, and how to collect, transmit, access and manage this data.

Regarding to the reporting of lost or discharged fishing gear the Sub-Committee requested the Secretariat to compile an initial comparative summary of the loss and discharged fishing gear reporting obligations in MARPOL Annex V, regional fisheries management organisations (RFMOs), and other relevant international regulatory frameworks, in consultation with the FAO Secretariat.

With regard to the proposed additional active measures to reduce fishing gear losses, the Sub-Committee invited Member States to submit to PPR 12 information regarding the measures, both mandatory and voluntary.

-----

For further Information:

**Aslı YALDIZ ÖZTEKİN**

Principal Research and Rule Development Engineer

MARINE SECTOR

Tel : +90-216-5813805

Fax : +90-216-5813840

E-mail: [ayaldiz@turkloydu.org](mailto:ayaldiz@turkloydu.org)

Web: [www.turkloydu.org](http://www.turkloydu.org)

**LEGAL NOTICE All rights reserved.**

*The information contained here is for general information purposes only.*

*Türk Loydu shall be under no liability or responsibility in contract or negligence or otherwise howsoever to any person in respect of any information or advice expressly or impliedly given in this document, or in respect of any inaccuracy herein or omission here from or in respect of any act or omission which has caused or contributed to this document being issued with the information or advice it contains (if any).*